



Cambridge IGCSE™

FIRST LANGUAGE SPANISH

0502/13

Paper 1 Reading Passage (Core)

May/June 2020

MARK SCHEME

Maximum Mark: 50

Published

Students did not sit exam papers in the June 2020 series due to the Covid-19 global pandemic.

This mark scheme is published to support teachers and students and should be read together with the question paper. It shows the requirements of the exam. The answer column of the mark scheme shows the proposed basis on which Examiners would award marks for this exam. Where appropriate, this column also provides the most likely acceptable alternative responses expected from students. Examiners usually review the mark scheme after they have seen student responses and update the mark scheme if appropriate. In the June series, Examiners were unable to consider the acceptability of alternative responses, as there were no student responses to consider.

Mark schemes should usually be read together with the Principal Examiner Report for Teachers. However, because students did not sit exam papers, there is no Principal Examiner Report for Teachers for the June 2020 series.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the June 2020 series for most Cambridge IGCSE™ and Cambridge International A & AS Level components, and some Cambridge O Level components.

This document consists of **12** printed pages.

Generic Marking Principles

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

Indicaciones específicas para la corrección**Pregunta 1**

Esta pregunta evalúa los objetivos de **comprensión lectora L1–L4** (20 puntos)

L1 demostrar comprensión de significados explícitos

L2 demostrar comprensión de significados implícitos y actitudes

L3 analizar, evaluar y desarrollar hechos, ideas y opiniones

L4 demostrar comprensión de cómo consiguen los escritores los efectos deseados

Criterios de puntuación para la Pregunta 1

Pregunta	Objetivos evaluados de comprensión lectora	Puntuaciones para los objetivos de comprensión lectora
1(a)	L1	2
1(b)	L1	1
1(c)	L1y L2	2
1(d)	L1 y L2	2 1
1(e)	L1 y L2	2
1(f)	L1	2
1(g)(i)	L1 y L2	3
1(g)(ii)	L3 y L4	6
Total		20

Question	Answer	Marks
1(a)	Lea de la línea 1 hasta la línea 5 ('Llegamos a Arezzo... turistas'). Indique cómo sabemos que el narrador tuvo dificultad para llegar al castillo.	
	Tardaron (más de) dos horas en encontrarlo/ les tomó (más de) dos horas.	1
	No había personas que supieran indicarle el camino / Solo había muchos turistas que no sabían darle indicaciones.	1
1(b)	Utilizando sus propias palabras, explique lo que el autor quiere decir con la frase 'en aquel recodo idílico' (líneas 2–3).	
	Un paraje/ rincón/ lugar no muy obvio/ (muy) apacible/ agradable/ ideal/ paradisiaco/ con gran encanto.	1
1(c)	Lea de la línea 13 hasta la línea 14 ('Miguel Otero...olvidar'). ¿Qué anticipa el narrador de la historia antes de su llegada al castillo?	
	Su amigo les va a recibir muy bien/ atentamente /el escritor es espléndido con sus invitados.	1
	Creen que van a comer muy bien.	1
1(d)	Explique lo que el autor quiere decir con la frase 'su aspecto desde fuera no tenía nada de pavoroso' (líneas 15–16).	
	La arquitectura/ el edificio exteriormente no inducía al miedo/ no era intimidante.	1
1(e)	Lea de la línea 17 hasta la línea 19 ('Era difícil creer... perdurable'). Explique en sus propias palabras qué comentario hace el autor sobre los habitantes de la zona.	
	No hay muchos habitantes/solo hay 90.000 habitantes.	1
	Habían nacido numerosas personas famosas (allí)/ cuya impronta perdura en la historia.	1
1(f)	Lea de la línea 30 hasta la línea 35 ('Miguel había... a su suerte'). ¿Cómo se diferencia la habitación de Miguel con respecto a las habitaciones de la segunda planta?	
	El cuarto del Miguel es moderno/ lujoso/ con pisos/ suelos de mármol/sauna/ gimnasio.	1
	Las de la segunda planta acumulan muebles de otras épocas/ sin ningún cuidado por su aspecto/ las habitaciones estaban descuidadas/ llenas de muebles obsoletos.	1
1(g)	Explique lo que el autor quiere decir con la frase 'el último leño convertido en piedra' (líneas 38–39).	
	Congelado en el tiempo/ Nada había cambiado a través de los siglos/ el leño lleva tanto tiempo allí que se ha fosilizado.	1

Question	Answer	Marks
1(h)(i)	Explique en sus propias palabras lo que el autor nos transmite al utilizar las palabras <u>subrayadas</u> en tres de las siguientes frases: (a) ‘Menos mal –dijo ella- porque en esa casa <u>espantan</u>’. (línea 9) (b) ‘el espectro de Ludovico <u>deambulaba</u> por la casa en tinieblas’ (líneas 25–26) (c) ‘El castillo, en realidad, era inmenso y <u>sombrío</u>’. (línea 27) (d) ‘el olor de fresas recientes que permanecía <u>estancado</u> sin explicación posible’ (líneas 41–42) “espantan”: causan miedo, asustan/ hay fantasmas “deambulaba”: caminaba sin rumbo fijo, vagaba/ caminaba/se desplazaba por las habitaciones “sombrio”: lúgubre, tenebroso, triste/ no tenía mucha luz/era deprimente. “estancado”: parado, detenido/ el olor no se iba <i>N.B.: Las definiciones ofrecidas contienen la esencia de la respuesta. No se aceptarán respuestas que contengan la palabra de la cita. Sin embargo, se debe aceptar que los candidatos respondan de una forma diferente, ej. respuestas de mayor extensión</i>	3

Question	Answer	Marks
1(h)(ii)	Explique cómo las palabras y el lenguaje de cada una de las frases que usted ha elegido ayudan a sugerir la atmósfera de misterio que reina en el castillo.	
	“espantan” sugiere que en el edificio hay algo que induce al miedo. Al no indicar exactamente la razón se crea un ambiente misterioso. Se sugiere que la gente del lugar cree que existen fantasmas en el castillo.	
	“deambulaba” sugiere que el alma de ese fantasma está por toda la casa. No se sabe dónde se lo puede encontrar uno/ puede aparecer en cualquier lugar.	
	“sombrió” sugiere que el castillo, a pesar de que el narrador ha intentado negar un ambiente misterioso, induce a la tristeza y la melancolía. Al ser sombrío crea un ambiente lúgubre y falto de luz y alegría.	
	“estancado”, “sin explicación” sugieren que hay algo extraño que perdura en el ambiente y está por encima de cualquier razonamiento.	
	- Dé 1 punto por una explicación parcial de cada frase. - Dé 2 puntos por cada frase explicada que demuestre claramente que el efecto del lenguaje usado por el escritor ha sido entendido. - Parafrasear la frase elegida = 0 por la explicación. El candidato debe esforzarse en escribir su explicación en sus propias palabras.	

Pregunta 2

Esta pregunta evalúa los objetivos de **comprensión lectora L1–L3** (10 puntos)

L1 demostrar comprensión de significados explícitos

L2 demostrar comprensión de significados implícitos y actitudes

L3 analizar, evaluar y desarrollar hechos, ideas y opiniones

y los objetivos de **expresión escrita E1–E4** (5 puntos)

E1 articular experiencias y expresar lo pensado, sentido e imaginado

E2 ordenar hechos, ideas y opiniones

E3 usar una variedad de vocabulario apropiado

E4 usar el registro apropiado para un público y un contexto determinado

Question	Answer	Marks
2	Imagine que usted es Elisa, la esposa del narrador del <u>Texto A</u>. Usted con toda su familia cambia sus planes y pasa la noche en el castillo. Ahora es la tarde del día siguiente. <u>Escriba una carta</u> a una amiga en la que describe sus impresiones del castillo y lo que experimentó al estar allí. En su carta debe: • describir cómo llegaron hasta el castillo • describir cómo se sintió al ver el castillo • explicar la atmósfera misteriosa que sintió al visitar las habitaciones. Debe basar su respuesta en el conjunto de ideas recogidas de la lectura del Texto A, pero no debe copiar del mismo. Use sus propias palabras. Conteste a cada uno de los tres puntos anteriormente detallados. Empiece su diario de la siguiente forma: ‘Querida Mónica: No te puedes imaginar dónde estuvimos ayer...’. Escriba entre 200 y 300 palabras. La puntuación total de esta pregunta es de 15 puntos, 10 por el contenido de su respuesta y 5 por la calidad de su escritura.	

2	A1 Cómo llegaron hasta el castillo • la familia llegó en coche • tuvieron dificultad en encontrar el castillo • preguntaron a muchos turistas, pero no podían ayudarles a encontrar el castillo • nadie podía darles indicaciones de cómo llegar al castillo • tardaron mucho • camino de cipreses, pero sin ninguna señal • una pastora les indicó el camino. A2 Cómo se sintió al ver el castillo • aliviada de haber llegado a su destino • Elisa y su esposo se rieron ante el comentario de la pastora/ no pensaron que pudiera haber fantasmas • divertida al ver cómo los niños se entusiasmaron con la idea de ver un fantasma • el aspecto del castillo no inducía al miedo • con ganas de comer un buen almuerzo • contenta porque sabía que les iban a recibir muy bien • impresionada con las vistas desde la terraza del castillo. A3 La atmósfera misteriosa que sintió al visitar las habitaciones • contraste entre la modernidad de las habitaciones de abajo y de las de arriba • desorden de las habitaciones de la segunda planta (muebles de diferentes épocas) • la habitación de Ludovico: congelada en el tiempo; cama con cortinas sobrecama muy elaborado; leño convertido en piedra; cenizas heladas; retrato de Ludovico • Inexplicable olor de fresas • Miguel les contó la broma sobre el fantasma de Ludovico que se paseaba por allí • se podía imaginar que hubiera allí un fantasma. Notas Generales Las mejores respuestas probablemente pondrán énfasis en el contraste entre un ambiente que se presagia como misterioso o sobrenatural (por la afirmación de la pastora) y la incredulidad de los esposos ante historias de este tipo. Mencionarán la alegría al sentirse bien recibidos y atendidos por su amigo y el entusiasmo de los hijos por experimentar algo como en los cuentos. Las mejores respuestas usarán indicios del texto para sugerir de una forma detallada los sentimientos de Elisa. Otras respuestas menos satisfactorias podrían incluir detalles repetidos y secciones copiadas del texto original, sin ahondar más allá de los detalles Busque y valore cualquier intento de escribir en un registro apropiado. Nota 1: Si en la respuesta no se menciona unos de los puntos (A1, A2 & A3) no se pueden conseguir puntuaciones superiores a las contenidas en la Banda 2 en Lectura.	
---	--	--

Question	Answer	Marks
	Nota 2: No es requisito imprescindible incluir en la respuesta la frase inicial sugerida.	
	Lectura	10
	Escritura	5

Criterios de puntuación para la Pregunta 2

Tabla A, Lectura: Use el siguiente criterio para puntuar hasta un máximo de 10 puntos por lectura.

Banda 1	9–10	Usa y desarrolla diferentes ideas factuales y deducidas del texto. Explica de una forma consistente y convincente los sentimientos de Cristóbal y su relación con el mar. Muestra una apreciación lógica del deber de rescatar a otro barco a la deriva.
Banda 2	7–8	Se refiere a diversos detalles del texto y demuestra cierta comprensión de los sentimientos de Cristóbal.
Banda 3	5–6	Repite algunos detalles sobre la historia. Se centra en la pregunta y en el extracto, pero usa el material de una forma parcial y simple.
Banda 4	3–4	Hay cierta relación con la pregunta pero el candidato tiende a repetir lo contenido en el extracto sin responder a los puntos de la pregunta. Hace referencias simples a los hechos ocurridos. Puede que la respuesta contenga bastante material irrelevante.
Banda 5	1–2	El candidato intenta usar el texto. Relata la historia haciendo referencia a ciertos datos relevantes pero con pocos detalles. Se pueden encontrar ejemplos de falta de comprensión o de claridad.
Banda 6	0	Escasa o ninguna relevancia. Falta de comprensión general de la tarea y del texto.

Tabla B, Escritura: Estructura, orden y lenguaje estilístico: Utilice la siguiente tabla para puntuar hasta un máximo de 5 puntos por escritura.

Banda 1	5	Las frases son fluidas y el vocabulario empleado es amplio. La estructura global es buena y las frases generalmente siguen una secuencia lógica. Se utiliza un registro apropiado.
Banda 2	4	Las frases son correctas pero relativamente simples. El vocabulario es adecuado y es empleado correctamente. La estructura es en general correcta. Hay indicios de que el registro usado es el apropiado.
Banda 3	3	La estructura de las frases y el vocabulario son simples, pero el significado es claro y conciso. El orden es razonable. Puede que haya un intento para usar un registro apropiado pero es inconsistente.
Banda 4	2	La respuesta está escrita de manera muy simple y en alguna ocasión el significado no queda claro. Puede seguirse la estructura del texto. La respuesta puede depender excesivamente de frases copiadas.
Banda 5	1	La respuesta es difícil de comprender. La respuesta puede estar prácticamente copiada del original.
Banda 6	0	La respuesta no puede entenderse.

Pregunta 3

Esta pregunta evalúa los objetivos de **comprensión lectora L1, L2 y L5** (10 puntos)

L1 demostrar comprensión de significados explícitos

L2 demostrar comprensión de significados implícitos y actitudes

L5 seleccionar con fines específicos

y los objetivos de **expresión escrita E1–E3** (5 puntos)

E1 articular experiencias y expresar lo pensado, sentido e imaginado

E2 ordenar hechos, ideas y opiniones

E3 usar una variedad de vocabulario apropiado

Question	Answer	Marks
3(a)	Notas De acuerdo con el Texto B, ¿Qué ha aprendido sobre las posibles características del monstruo del Lago Ness y su posible existencia? Escriba sus respuestas utilizando frases cortas. <u>Escriba una idea en cada línea.</u> No es necesario que utilice sus propias palabras. La puntuación máxima para esta pregunta es de 10 puntos, en función del contenido de sus respuestas.	
	Contenido de la lectura para la Pregunta 3(a) <i>Dé 1 punto por cada detalle de los que aparecen a continuación, hasta un máximo de 10 puntos.</i> Posibles características del monstruo del lago Ness y su posible existencia 1 falta de pruebas convincentes de su existencia 2 rumores comenzaron hace 1500 años (San Columba) 3 los habitantes locales apoyan su existencia 4 fraude de la foto del cirujano R. K. Wilson 5 mito de la cultura popular 6 enorme 7 con cuello largo 8 semejante a los (extintos) plesiosaurios 9 animal acuático 10 cabeza pequeña 11 con dos pares de aletas (de propulsión) 12 la gente de la zona quiere creer que existe/ imán turístico 13 los científicos descartan que se trate de un plesiosaurio 14 uno de los mitos más populares de la criptozoología, pero los científicos la consideran muy poco plausible.	10

Question	Answer	Marks
3(b)	Resumen Ahora, utilice sus respuestas para escribir un resumen sobre lo que el Texto B nos comunica acerca de las posibles características del monstruo del Lago Ness y su posible existencia. Debe desarrollar su respuesta escribiendo una redacción (no en forma de apuntes), y utilizando sus propias palabras en la medida de lo posible. El resumen debe incluir los 10 puntos mencionados en la parte (a) de esta pregunta. Debe escribir entre 100 y 150 palabras. La puntuación máxima para esta pregunta es de 5 puntos en función de la calidad de su escrito	5

Criterios de evaluación para la Pregunta 3(b)

Tabla A, Redacción (concisión, planteamiento, uso de sus propias palabras): Utilice la siguiente tabla para puntuar la Redacción sobre un máximo de 5 puntos.

Banda 1	5	La respuesta hace un buen planteamiento del texto y de la pregunta. Todos los puntos se expresan de manera clara, concisa y fluida, y el candidato utiliza sus propias palabras (donde proceda) de principio a fin.
Banda 2	4	La mayoría de los puntos se exponen de forma clara y concisa. El candidato utiliza sus propias palabras de manera consistente (donde proceda). El resumen se centra principalmente en el texto y la pregunta pero puede tener una introducción o conclusión redundante.
Banda 3	3	Existen algunas áreas de concisión. Ocasionalmente pueden darse errores de planteamiento o claridad. El candidato utiliza sus propias palabras (donde proceda) en la mayor parte del resumen. Las respuestas pueden ser en forma de lista o no estar bien secuenciadas.
Banda 4	2	En ocasiones el resumen se basa en el texto y la pregunta, pero puede incluir comentarios, repetición y explicaciones innecesariamente largas o frases sacadas literalmente del texto.
Banda 5	1	El resumen no se centra en el texto y la pregunta, o es confuso. Puede darse una respuesta en una forma equívoca (p.ej. narrativa, comentario o notas). Se pueden utilizar frecuentemente frases y oraciones sacadas literalmente del texto.
Banda 6	0	Uso excesivo de frases sacadas literalmente del texto; no se basa en el texto y la pregunta. No se logra entender la respuesta o se utilizan únicamente palabras del texto.